

De waarheid over Jezus: Jezus is de Waarheid

Bespreeking van:

Maneh Hammad Al-Johani, *Jezus in de Kor'an*,

vertaald door drs. J. Ploeger

(oude titel: *De waarheid over Jezus*)

Rotterdam-Delfshaven, 8 december 2004

Drs. Marten de Vries

Geachte aanwezigen, beste vrienden,

Allereerst, ik heb geen tijd om alles voor te lezen wat op papier staat. Ik zal de hele inleiding publiceren op de website www.maronline.nl. Daar krijgt u het volledige verhaal.

Graag steek ik van wal met een waar gebeurd verhaal over onze Here Jezus. We lezen deze geschiedenis in de Bijbel, in het evangelie naar de beschrijving van Marcus, hoofdstuk 2.

Marcus 2:

1 Toen Jezus enkele dagen later terugkwam in Kafarnaüm, werd bekend dat hij weer thuis was.
2 Er stroomden zo veel mensen toe dat er zelfs voor de deur geen plaats meer was, en hij verkondigde hun de heilsboodschap.
3 Er werd ook een verlamde bij hem gebracht, die door vier mensen gedragen werd.
4 Omdat ze zich niet door de menigte konden wringen, haalden ze een stuk van het dak weg boven de plaats waar Jezus zat, en toen ze een opening hadden gemaakt, lieten ze de verlamde op zijn draagbed naar beneden zakken.
5 Bij het zien van hun geloof zei Jezus tegen de verlamde: 'Vriend, uw zonden worden u vergeven.'
6 Er zaten ook een paar schriftgeleerden tussen de mensen, en die dachten bij zichzelf:
7 Hoe durft hij dat te zeggen? Hij slaat godslasterlijke taal uit: alleen God kan immers zonden vergeven!
*8 Jezus had meteen door wat ze dachten en dus zei hij: 'Waarom denkt u zoiets?'
 9 Wat is gemakkelijker, tegen een verlamde zeggen: "Uw zonden worden u vergeven" of: "Sta op, pak uw bed en loop"?"
 10 Ik zal u laten zien dat de Mensenzoon volmacht heeft om op aarde zonden te vergeven.' Toen zei hij tegen de verlamde:
 11 'Ik zeg u, sta op, pak uw bed en ga naar huis.'*
12 Meteen stond hij op, pakte zijn bed en ging weg; allen die dit zagen, stonden versteld en loofden God. 'Zoiets hebben we nog nooit gezien,' zeiden ze.

Een opmerkelijke gebeurtenis. Voor ons. En voor de mensen toen. "Zoiets hebben we nog nooit gezien", zeiden ze. Zoiets hadden ze nog nooit gezien. Het was eveneens ongehoord wat ze meemaakten. Een mens die anderen hun zonden kwijtschold. Godslasterlijk, oordeelden de schriftgeleerden, de joodse oelema's / عُلماء. Zonden vergeven, dat kan immers God alleen?

Jezus kon wonderen doen. Hij was in staat om zieken te genezen. Hij liet verlamde mensen weer op hun benen staan. Het gebeurde allemaal. Volgens de profetie van Jesaja, honderden jaren tevoren, in hoofdstuk 35:

*5 Dan worden blinden de ogen geopend, de oren van doven worden ontsloten.
 6 Verlamden zullen springen als herten, de mond van stommen zal jubelen.*

Nu waren de wonderen van Jezus niet zomaar kunstjes. Het is net als met Jezus' wonderlijke geboorte, die wij christenen eind van deze maand met Kerstfeest gedenken. De genezing van de verlamde man was méér dan een vertoon van Gods macht op zich. Meer dan "een teken voor de mensen", "aaya[tun] li 'n-naasi" / آية للناس¹.

¹ Soerat Maryam 19,21.

Het was vooral een bewijs van Gods genade, zijn “rahma[tun]” / ²رحمة. Net als de geboorte van Jezus stonden zijn wonderen in relatie tot het werk van Gods verlossing van zondaren door zijn Zoon Jezus Christus. Dat zal ook de reden zijn dat sommige aan Jezus toegeschreven wonderen wel in de Kor’an voorkomen, maar niet in de Bijbel.

(Tussen haakjes: af en toe zeg ik, evenals Hanina, iets in het Arabisch. De bedoeling daarvan is om datgene wat ik kwijt wil, zo dicht mogelijk bij iedereen te brengen. Dr. Al-Johani wil christenen aanspreken met bijbelteksten. Voor velen van u is Arabisch de taal van de religie. Mijn gebed is dat deze taal onder Gods zegen een goed vervoermiddel voor het evangelie van Jezus Christus mag zijn.)

Terug naar het verhaal. Best mogelijk dat de verlamde man eerst wel een beetje teleurgesteld was. Was hij dáár nou voor gekomen? Voor vergeving van zijn zonden? Hadden z’n vrienden dáár nou zoveel moeite voor gedaan? Misschien wel niet. Maar Jezus gaf het hem toch. Als eerste. Vergeving van zijn zonden. Want Hij wist dat de stakkerd dát het meeste nodig had.

Waarvoor kwam Jezus op aarde? Wat was zijn missie? Hij was niet alleen maar (ik citeer dr. Al-Johani:) “Een schakel in de lange keten van profeten en boodschappers, die speciaal door Allah was voorbereid om naar de joden te worden gezonden, die van de leringen van Mozes en andere boodschappers waren afgedwaald”.

Zijn komst werd voorbereid door Johannes de Doper. Uit de Kor’an bekend als de profeet yahyaa. Zijn wonderlijke geboorte uit twee bejaarde mensen komt ter sprake in Lucas 1 en, een beetje anders, in de soerat Maryam / Maria, 19.³ (En wordt ook genoemd in de soerat al-9imraan / De mensen van Imraam, 3⁴ en de soerat al-‘anbiyaa’u / De profeten, 21.⁵

In Lucas 3 lezen we over de missie van Johannes:

In de woestijn ging Johannes in de omgeving van de Jordaan verkondigen dat de mensen zich moesten laten open en tot inkeer moesten komen, om zo vergeving van zonden te verkrijgen, zoals geschreven staat in het boek met de uitspraken van de profeet Jesaja.⁶

Zoals de engel Gabriël (Jibraa’iel) al tegen vader Zacharias (Zakariyya) had gezegd, was hij daarmee de wegbereider van Jezus Christus – zoals eeuwen tevoren aangekondigd door de profeten Jesaja en Maleachi.⁷ Lucas 1:

*76 En jij, kind, jij zult genoemd worden: profeet van de Allerhoogste,
want voor de Heer zul je uit gaan om de weg voor hem gereed te maken,
77 en om zijn volk bekend te maken met hun redding
door de vergeving van hun zonden.
78 Dankzij de liefdevolle barmhartigheid van onze God
zal het stralende licht uit de hemel over ons opgaan
79 en verschijnen aan allen die leven in duisternis
en verkeren in de schaduw van de dood,
zodat we onze voeten kunnen zetten op de weg van de vrede.’*

We zouden kunnen zeggen, als christelijk alternatief voor de islamitische geloofsbelijdenis of “shahaada” / “شهادة”:

“Jezus is de Messias en Johannes is zijn profeet”

yasoë9a huwa ‘l-masieħ wa yahyaa rasoel al-masieħ

² Idem.

³ Soerat Maryam 19,1-15.

⁴ Soera al-9imraan 3,38-41.

⁵ Soera al-‘Anbiyaa’u 21,89v.

⁶ Lucas 3,3v.

⁷ Lucas 1,76vv; Maleachi 3,1.

De missie van Jezus was om de problemen van de mensen bij de wortel aan te pakken. En dat is de zonde. Want daar komt alle ellende vandaan. Hij kwam om de mensen van hun zonden vrij te spreken.

Dr. Al-Johani heeft het over “Jezus’ oorspronkelijk leringen”. Welnu, de meest oorspronkelijke lering – het staat gelijk al in Marcus hoofdstuk 2! – van onze geliefde Heiland is deze:

‘Vriend, uw zonden worden u vergeven.’

Jezus had het recht om dat te doen. Dat is nu en dat was toen niet voor iedereen vanzelfsprekend. We hoorden:

*6 Er zaten ook een paar schriftgeleerden tussen de mensen, en die dachten bij zichzelf:
7 Hoe durft hij dat te zeggen? Hij slaat godslasterlijke taal uit: alleen God kan immers zonden vergeven!*

Gelijk hadden ze. Alleen God kan zonden vergeven. Mensen genezen, dat kan niet iedereen. Maar God heeft meer mensen het vermogen gegeven om dat te doen. Zonden vergeven, dat kan er maar Één. En dat is God.

En wat doet Jezus dan? Hij hééft de gehandicapte man zijn schuld al kwijtgescholden. Hij voegt er nu aan toe:

‘Ik zeg u, sta op, pak uw bed en ga naar huis.’

Hij doet waarvoor de man voor Jezus’ voeten was gelegd. Hij geneest hem. Hij doet een wonder. Niet maar om te bewijzen dat Hij een van de vele boodschappers van Allah was, zoals dr. Al-Johani meent. Maar als bewijs dat Hij God in hoogste eigen persoon is. En daarom óók het volste recht heeft om mensen hun zonden te vergeven. Tegelijk is het een teken waar vergeving van zonden toe leiden zal: tot volledig herstel van de schepping, die door de zonde is bedorven.

‘Zoiets hebben we nog nooit gezien,’ zeiden ze.

Wat bedoelden de omstanders? Niet dat ze nog geen genezingswonderen van Jezus hadden gezien. Hij had er inmiddels een aantal op z’n naam staan. In hoofdstuk 1 staat al:

*32 's Avonds laat, toen de zon al was ondergegaan, brachten de mensen alle zieken en bezetenen naar hem toe;
33 alle inwoners van de stad hadden zich bij de deur van het huis verzameld.
34 Hij genas vele zieken van allerlei kwalen en hij dreef veel demonen uit.*

Het was de manier waaròp, die hen versteld deed staan. Een man wordt door de religieuze leiders van de joden beschuldigd van godslastering. Van “sjirk”. Want Hij stelt zichzelf op één lijn met God. Wat blijkt dan? God straft Hem niet. Integendeel, God geeft Hem de kracht om ook nu een genezingswonder te verrichten. Jezus’ wonderen vormen zijn legitimatiebewijs dat Hij meer is dan een mens alleen.

10 Ik zal u laten zien dat de Mensenzoon volmacht heeft om op aarde zonden te vergeven.

Hij noemt zichzelf “de mensenzoon”. Hij is mens. Inderdaad, voluit. Maar toch niet zomaar ‘een’ mens. De titel “Mensenzoon” is niet, zoals dr. Al-Johani beweert, (ik citeer:) “de duidelijkste omschrijving en beklemtoning door Jezus van zijn menselijkheid, gebruikt om de menselijke kant van Jezus te benadrukken”. Er zit veel meer in.

Met zijn opvallende zelfaanduiding “de Zoon ‘des’ mensen” – enkelvoud, “ibnu al-insaani” / ابن الإنسان in de Arabische Bijbel (en niet: “de Zoon ‘der’ mensen” – meervoud), wil Jezus juist zeggen dat “de mens” Jezus de zeer speciale mens is. Door God uit de hemel naar de aarde gezonden. In Hem is God zelf tot de mensen gekomen. Hij is de vleesgeworden Zoon van God. Gods Zoon in mensengedaante. Die uit de maagd Maria werd geboren om als God èn mens ons te verlossen van de oorzaak van al onze problemen. En dat is de door onze zonde verstoorte relatie met God.

De kerk van alle tijden belijdt:

*Wij geloven in één Heer, Jezus Christus,
de eniggeboren Zoon van God.
Ter wille van ons mensen en van ons behoud is Hij neergedaald uit de hemel en vlees geworden door de heilige Geest uit de maagd Maria en is een mens geworden.*

Onze Arabisch sprekende broeders en zusters zeggen:

*Nu'minu bi rabbin waahidin yasoe9a 'l-masieħ,
ibn al-laahi 'l-wahied.
al-ladhi min 'ajlinaa nahnu 'l-basjari wamin 'ajli xalaaSinaa
nazala mina 's-samaa'i wa tajassada bi 'r-roehi 'l-qudusi wa min maryam al-9adhraa'i,
wa Saara insaanan.*

نؤمن برب واحد يسوع المسيح،
ابن الله الوحيد.
الذي من أجلنا نحن البشر ومن أجل خلاصنا
نزل من السموات وتجسد بالروح القدس و من مريم العذراء،
وصار إنساناً.

Helemaal overeenkomstig de aankondiging van de engel Gabriël, die Maria vertelde dat ze zwanger was. We lezen het in Lucas 1:

28 Gabriël ging haar huis binnen en zei: 'Gegroet Maria, je bent begenadigd, de Heer is met je.'
30 'Wees niet bang, Maria, God heeft je zijn gunst geschonken.
31 Luister, je zult zwanger worden en een zoon baren, en je moet hem Jezus noemen.
32 Hij zal een groot man worden en Zoon van de Allerhoogste worden genoemd.
34 Maria vroeg aan de engel: 'Hoe zal dat gebeuren? Ik heb immers nog nooit gemeenschap met een man gehad.'
35 De engel antwoordde: 'De heilige Geest zal over je komen en de kracht van de Allerhoogste zal je als een schaduw bedekken. Daarom zal het kind dat geboren wordt, heilig worden genoemd en Zoon van God.'

De joden wilden niet accepteren dat Jezus Zoon van God was. Ze wilden hem om die reden stenigen. Ze hebben uiteindelijk Jezus door heidense Romein Pilatus laten kruisigen, vanwege zijn pretentie. We lezen in Johannes 10:

31 Toen de Joden weer stenen opraapten omdat ze hem wilden stenigen,
32 zei Jezus: 'Ik heb door de Vader veel goeds voor u gedaan; waarom wilt u me stenigen?'
33 'Voor een goede daad zullen we u niet stenigen,' antwoordden ze, 'maar wel voor godslastering: u bent een mens, maar u beweert dat u God bent!'

En verderop staat, in hoofdstuk 19:

5 Jezus kwam naar buiten, met de doornenkroon op en de purperen mantel aan. 'Hier is hij, de mens,' zei Pilatus.
6 Maar toen de hogepriesters en de gerechtsdienaars hem zagen begonnen ze te schreeuwen: 'Kruisig hem, kruisig hem!' Toen zei Pilatus: 'Neem hem dan maar mee en kruisig hem zelf, want ik zie niet waaraan hij schuldig is.'
7 De Joden zeiden: 'Wij hebben een wet die zegt dat hij moet sterven, omdat hij zich de Zoon van God heeft genoemd.'

Maar het was "de waarheid over Jezus" – om de woorden te gebruiken van de oorspronkelijke titel van het werkje "Jezus in de Kor'an". Waarom wij God prijzen tot in eeuwigheid. Halleluja! Al-hamdu li 'l-laahi / الحمد لله. De ene God. Die tot ons kwam in Jezus Christus. "Immanuël". "9immaano'eielu" / "عمانوئيل" / "God met ons".⁸

Ik ga nu nog een ander verhaal vertellen. Wat ik net voorgelezen heb, is echt gebeurd. Wat ik nu ga vertellen niet. Het is een verhaal, verteld door de Here Jezus. Een gelijkenis, een beeldverhaal met een boodschap. Over God. Over Jezus zelf. Je vindt het in Lucas 15.

Het speelt in het Oosten. En het is een vreemd verhaal, waarbij je van de ene verbazing in de andere valt. Het gaat over een vader met twee zoons.

⁸ Matteüs 1,23.

Terwijl z'n vader nog in leven is, eist de jongste zoon zijn deel van de erfenis op. Hij verklaart dus z'n vader in feite dood. In plaats van dat z'n vader de jongen terechtwijst, geeft hij de jongen waarom hij vraagt.

Zo snel mogelijk verpatst de jongen de familiebezittingen die hij in handen krijgt. Hij gaat naar een ver en heidens land en leidt daar een goddeloos leven. Het is een feestvarken en hij leeft als een beest. Hij brengt z'n geld erdoor met drank en hoeren.

Na verloop van tijd is z'n geld op. Tot overmaat van ramp wordt het land juist dan getroffen door een zware hongersnood. De jongen smeekt om werk en vindt een baantje als varkenshoeder. Oppasser van onreine dieren. Maar hij zinkt nog dieper. Hij krijgt zin, niet maar om een varken te slachten, maar om met die vuile varkens mee te eten.

Dan komt hij tot bezinning. Hij wil naar z'n vader terug. Dat kan natuurlijk niet zomaar. Hij heeft z'n vader voor schut gezet. Ja, zelfs z'n hele dorp te schande gemaakt. Maar hij zal schuld belijden. Hij zal erkennen dat hij gezondigd heeft tegen de hemel en tegen z'n vader. En vragen of hij bij z'n vader als knecht aan het werk kan. Dan heeft hij het in elk geval beter dan nu.

In de verte ziet z'n vader hem al aankomen. Wat zal hij doen? Het bloed kruipt waar het niet gaan kan. Maar hij heeft geen keus. Wanneer hij de jongen weer in huis neemt, is hijzelf z'n respect voorgoed kwijt.

En dan gebeurt er iets heel opmerkelijks. De vader tilt de slippers van z'n jellaba op zodat hij zo hard mogelijk kan rennen. Hij snelt op z'n jongen af en sluit de vervuilde zwerver in de armen. Vóór z'n dorpsgenoten de kans krijgen om de jongen een lesje te leren. En ook vóór de jongen de kans krijgt om z'n excuus aan te bieden. De vader neemt de schande van de jongen op zich. Hij neemt hem weer in huis. Geeft hem z'n mooiste kleren. Laat het gemeste kalf slachten en richt een feestmaal voor hem aan.

Het laatste tafereel is dat de oudste zoon niet mee wil feestvieren. Hij begrijpt z'n vader niet. Vroeger al niet, dat hij z'n jongste zoon niet veel strenger aanpakte. En nu ook niet. Waar heeft die slampamper het aan verdiend? Heeft z'n vader dan geen zelfrespect? Maar vader probeert hem te overtuigen dat hij toch blij moet zijn dat de verloren zoon teruggevonden is.

Dit is het verhaal. Ik zal proberen onder woorden te brengen wat onze Heer Jezus hiermee wilde zeggen. Het illustreert heel mooi hoe wij in God geloven.

In de eerste plaats, die vaderfiguur, dat is God. Maar het is ook Jezus zelf. Tot minachting van de religieuze leiders was Hij het die hoeren en uitzuigers opzocht. Met zondaars at. Jezus vertelt het verhaal naar aanleiding van de kritiek die Hij daarmee uitlokte.

Jezus bedoelt: God zoekt zondaars op om hen te redden. Dat is de reden dat Hij Mij, zijn Zoon, naar de aarde heeft gestuurd. Ik ben gekomen, niet voor mensen die denken dat ze zichzelf wel kunnen redden, maar voor reddeloze zondaars. Hij zei:

*'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel.'*⁹

Wat wij vervolgens leren uit dit verhaal is dat God mensen hun zonden onvoorwaardelijk vergeeft. Mensen hoeven hun zonden niet te compenseren met goede daden om voor God acceptabel te zijn. De jongen wil dat aanbieden. Maar de vader geeft hem daarvoor niet eens de kans. Hij sluit hem zonder meer in z'n armen. De berouwvolle houding van de jongen is voldoende.

Een derde leerpunt. Er is schuld. Er is schande. Maar het opzienbarende van de boodschap van de allerhoogste profeet Jezus is dat God die schuld en schande van de mensen voor zijn eigen rekening neemt.

De heilige God neemt, uit zelfrespect, de zonden van de mensen serieus. Hij neemt ze bloedserieus. Jezus is het levende bewijs. Hij, Gods Zoon, zal voor schut hangen aan het kruis. Waardoor de heilige God zich definitief met zondige mensen zal verzoenen.

Dr. Al-Johani zegt dat hij "de waarheid over Jezus" kent. Beter dan de christenen, die Jezus' volgelingen zijn. Laat ik daaraan de vrijheid ontlenen om te zeggen wat volgens christenen ware islam is. Vanuit de letterlijke zin van het woord.

"Islam" betekent, zoals velen van u weten, "overgave". Het werkwoord "aslama" / "أسلم" betekent: "overgeven". "Wij geloven met het hart en belijden met de mond": Christus heeft zich voor ons overgegeven. In de brief aan de Efeziërs 5 lezen we:

*Christus heeft zich voor ons gegeven als offer,
als een geurige gave voor God.*¹⁰

⁹ Matteüs 9,12.

¹⁰ Efeziërs 5,2.

*al-masieh aslama nafsahu li 'ajlinaa, qurbaanan
wa dhabiehatan li 'l-laahi raa'ihatan Tayyibatan.*

المسيح اسلم نفسه لاجلنا قربانا وذيحة لله رائحة طيبة.

En de overgave die God van mensen vraagt, is dat ze zich in geloof en in volkomen vertrouwen overgeven aan Jezus Christus, zijn Zoon. En wat ze ervoor terugkrijgen is volkomen zekerheid van Gods barmhartigheid. Ze hebben vrede met God door hun Heer Jezus Christus.¹¹ Hoe hun leven ook is geweest. God zegt niet: “zand erover”. Maar: “bloed erover”. Het bloed van Jezus Christus. En dat waait nooit meer weg.

Tenslotte haal ik die oudste jongen nog even voor het voetlicht. Die wil niet mee feestvieren. Waarom niet? Hij vindt: als er één recht heeft op een feest, dan ben ik het wel. Ik heb het verdiend. En niet dat ellendige broertje van mij. Die heeft het nergens aan verdiend. Lekker zondigen. Weer thuiskomen. En dan met vaders mooiste kleren aan zich lekker laten verwennen.

Deze jongen heeft zichzelf ermee. Iedereen viert feest maar hij blijft buiten staan. Wat is zijn probleem? Aan het licht komt dat hij in feite nooit kind aan huis maar knecht van z'n vader was geweest. Dienaar. Precies wat z'n broertje van plan was te worden maar niet hoefde.

Wij leren van rabbi Jezus dat God geen Heer wil zijn, maar Vader. God wil niet dat jij zijn knecht bent, “9abdu 'l-lahi” / "عبد الله", maar zijn kind. Wie zich laat dopen en zich met Christus laat “omkleden”, zoals ergens in de Bijbel staat¹², krijgt God als Vader in de hemel. Zoals we lezen in het evangelie naar Johannes, hoofdstuk 1:

*Allen, die Hem – dat is Jezus – aangenomen hebben,
hun heeft Hij macht gegeven om kinderen Gods te worden,
hun, die in zijn naam geloven.¹³*

*kullu 'l-ladhiena qabiloehu
fa'a9Taahum sulTaanan 'an yaSieroe(') 'awlaada 'l-laahi,
'ayi 'l-mu'minoena bi'smihi.*

كل الذين قبلوه فاعطاهم سلطانا ان يصيروا اولاد الله اي المؤمنون باسمه.

Galaten 4:

*Zo dan, u bent niet meer een dienstknecht,
maar een zoon;
en indien u een zoon bent,
dan bent u ook een erfgenaam van God door Christus.¹⁴*

*idhan lasta ba9du 9abd
bali 'bnan,
wa'in kunta 'bnan
fawaarithun li '-laahi bi'lmasieh*

7 اذا لست بعد عبدا بل ابنا وان كنت ابنا فوارث لله بالمسيح

Je erft van God zijn koninkrijk, zelfs al heb je je erfenis verspeeld. En dit is de grootst mogelijke stimulans om met hart en ziel God lief te hebben!

Ik wil nog een paar dingen kwijt. Ik heb er niet voor gekozen om het boekje van dr. Al-Johani bladzijde voor bladzijde van commentaar te voorzien.

Over wat hij zegt over de Kor'an en de profeet Mohammed ga ik sowieso niet in. Het is niet mijn boek en het is niet mijn profeet. En ik herken de profeet van de moslims met de beste wil van de wereld niet in de bijbelse

¹¹ Romeinen 5,1.

¹² Galaten 3,27.

¹³ Johannes 1,12.

¹⁴ Galaten 4,7.

profetieën. Het is alleen uit islamitische vooringenomenheid als je in Deuteronomium 18 leest dat Mozes niet spreekt over Jezus maar over Mohammed. En dat Jezus met “de Trooster” niet de Heilige Geest bedoelt maar de profeet van de moslims.

Het leek me zinniger om, tegenover alles wat hij, vanuit zijn islamitisch perspectief, te berde brengt over de bijbel en over onze Heer Jezus Christus, positief onder woorden te brengen wat het ware christendom altijd geleerd heeft.

Ik wil alleen nog een poging doen een paar misverstanden uit de weg te ruimen.
Een paar onjuistheden aanwijzen in het geschrift van dr. Al-Johani en iets zeggen van de onwetenschappelijkheid van zijn als wetenschappelijk gepresenteerde publicatie.
En eindigen met een geloofsbelijdenis.

Wanneer christenen Jezus, in navolging van de bijbel, “Gods Zoon” noemen, dan bedoelen wij daarmee niet wat moslims denken. Het is meen ik voor de hele samenleving goed wanneer moslims niet alleen de ware islam uitleggen aan anderen, maar ook de moeite nemen om goed te luisteren.

Het idee dat God via seksuele omgang kinderen verwekt, is voor ons, christenen, even weezinwekkend als voor u, moslims. Arabische christenen zullen daarom Jezus ook niet “waladu ‘l-laahi” / “ولد الله” noemen, maar “ibnu ‘l-laahi / “ابن الله”. Zoals iedereen die een beetje Arabisch kent, weet, hoeft “ibn” niet alleen een fysieke, maar kan het woord eveneens een geestelijke betekenis hebben. Jezus is “bij wijze van (goddelijk) spreken” Gods zoon. Hij is “God uit God”.

(Tussen haakjes: de suggestie van dr. Al-Johani dat Jezus in de Griekse Bijbel “pais” / “παῖς” wordt genoemd, en dat dat woord alleen in het geval van Jezus met “zoon” vertaald wordt, terwijl het normaal “dienaar” betekent, is onjuist. Het Griekse woord dat voor Jezus als Gods Zoon gebruikt wordt, luidt “huios” / “ἠϊός”. En bovendien betekent “pais” nog altijd in de eerste plaats “knaap”.)

En wanneer wij onszelf op grond van de Bijbel “kinderen van God” noemen, dan bedoelen we nòg iets anders. Namelijk dat wij niet als slaven naar hun meester, maar als kinderen naar hun vader, vol verwachting opkijken naar God. Die ons door het geloof in Jezus Christus accepteert. Ondanks onze zonden. Net als die jongen uit het verhaal van Jezus.

Er is voor ons christenen geen spanning tussen de belijdenis van de godheid van Jezus en van de Heilige Geest ener- en de belijdenis van Gods eenheid, zijn “tawhied” / “توحيد”, anderzijds. Wij geloven in één God. In God boven, met en in ons. In Vader, Zoon en Heilige Geest. Ziedaar de ware “takbieru allahi” / “تكبير الله”. “Allahu akbar” / “الله اكبر”. Zeggen wij, christenen ook. Juist vanwege zijn drie-eenheid!

Jezus heet in de Bijbel ook “het Woord van God”. Trouwens ook in de Kor’an, in de soerat an-Nisaa’i / De vrouwen 4,171, precies in een anti-christelijke tekst

Mensen van het Boek!
Gaat niet te vér in jullie godsdienst en zegt over God alleen maar de Waarheid.
De Masieh, 9Isa, de zoon van Maryam, is Gods gezant en Zijn Woord dat hij richtte tot Maryam en een Geest bij Hem vandaan.
Geloof dan in God en Zijn gezanten en zegt niet: 'Drie'.
Houdt daarmee op, het is beter voor jullie.
Immers, God is één god. Geprezen zij Hij! Dat Hij een kind zou hebben!.

Hoe dan ook, “de Messias Jezus de zoon van Maria”, “al-masiehu 9iesa‘bnu maryama” / “المسيح عيس ابن مريم” heet hier, behalve “profeet van God”, “rasoelu ‘l-laahi” / “رسول الله”, “het woord van God”, “kalimatu ‘l-laahi” / “كلمة الله” en “Geest van God” / “روح منه” / “روح منه”.

Wij geloven in een persoonlijk Woord dat “vlees geworden” is.¹⁵ Zoals onze woorden uit onze mond komen, zo was Jezus “waarachtig God uit waarachtig God”, “ilaahun haqqun min ilaahin haqqin / “إله حق من إله حق”. Hij werd een mens van vlees en bloed. “God met ons”.

Wij prijzen Gods grootheid. Dat Hij, de heilige God, Zich niet in de hemel liet opsluiten. Wat ook niet eens kan.

Zelfs de hoogste hemel kan u niet bevatten,

¹⁵ Johannes 1,14

sprak Salomo bij de inwijding van de tempel te Jeruzalem.¹⁶ Maar dat Hij in Jezus Christus onder ons kwam wonen. Dat zijn “ongeschapen en eeuwig woord” niet maar een boek geworden is, zoals moslims geloven. De Kor’an. Maar, veel mooier: een mens van vlees en bloed.

Want in hem is de goddelijke volheid lichamenlijk aanwezig.

zegt Gods Woord, de Bijbel.¹⁷

Wij prijzen God ook vanwege de kruisiging van Jezus.

De joden hebben Jezus gekruisigd. Of laten kruisigen, door de toenmalige Romeinse bezetters van Palestina. Of laten we maar zeggen, wij mensen hebben het gedaan. Hij hing op de heuvel Golgota voor de zonden van ons mensen.

Dat bedoelde de paus ook uiteraard. En niet wat dr. Al-Johani ervan maakt, dat zelfs de paus de Bijbel tegensprak.

Maar God had zijn eigen agenda. Hij gebruikte het slechte plan van mensen om zijn reddingsplan uit te voeren. En omdat Jezus Gods Zoon was, kon Hij de straf voor onze zonden dragen. Wist Hij de dood te overwinnen.

De heilige apostel Petrus zei op de Pinksterdag:

23 Deze Jezus, die overeenkomstig Gods bedoeling en voorkennis is uitgeleverd, hebt u door heidenen laten kruisigen en doden.

24 God heeft hem echter tot leven gewekt en de last van de dood van hem afgenomen, want de dood kon zijn macht over hem niet behouden.¹⁸

Nog een paar losse opmerkingen over “Jezus in de Kor’an” van dr. Al-Johani. Ik heb het vooral over de bedenkelijke manier waarop hij te werk gaat.

- Het is niet fair dat de schrijver aan de ene kant de Heilige Schrift van de Christenen afdoet als een product van mensen. En tegelijk zich beroept op losse teksten die passen binnen zijn islamitisch framework.
 - o Het is hetzelfde als wanneer ik uit de aangehaalde tekst uit de soerat an-Nisaa’i over Jezus die “Gods Woord” heet, wil aantonen dat de Kor’an zichzelf tegenspreekt en het gelijk van de Bijbel bewijst.
- Het is een fabeltje dat de bijbel in het jaar 325 werd samengesteld en dat de keus voor de samenstelling van de Bijbel werd ingegeven door politieke motieven. Om de kerk te beschermen tegen dwaalleraars die de Bijbel reduceerden of uitbreidden om ze bij hun leerstellingen aan te passen, hebben kerkelijke vergaderingen slechts vastgesteld wat allang als Heilige Schrift werd aanvaard: de hele verzameling van door God geïnspireerde profetieën, gedichten, verslagen, en brieven van Oude en Nieuwe Testament. En nog altijd aanvaardden wij de Bijbel als Gods Woord, niet ondanks innerlijke tegenstrijdigheden, maar dankzij de fantastische samenhang van profetieën van het Oude Testament en de soms haast ongelooflijk gedetailleerde vervulling ervan door Jezus Christus.
 - o Dat dr. Al-Johani in dit verband als alternatief evangelieverhaal het evangelie van Barnabas noemt, waarin de kruisiging van Jezus wordt ontkend, maakt duidelijk dat hij niet weet waarover hij het heeft.
 - Dit geschrift is overduidelijk een laatmiddeleeuwse vervalsing.
 - Het bevat historische en topografische onjuistheden.
 - Omdat deze zogenaamde Barnabas de profeet Mohammed “al-masieh” noemt, moet ook elke rechtgeaarde moslim grote moeite er mee hebben
 - o Het zou verleidelijk hiertegenover een verhaal te houden
 - over de derde kalief Oethmaan die alle Kor’ans verbrandde die afweken van de versie die hij voor authentiek verklaarde, maar dat er nog een alternatieve versie bleef bestaan, namelijk die van Abdallah ibn Mas9oed, die door de profeet zelf als één van de eerste kor’anleraren was aangesteld.
 - Of over de onduidelijkheid over welke hadieths / overleveringen nu betrouwbaar zijn en welke niet.
 - o Het is misschien ook goed erop te wijzen

¹⁶ I Koningen 8,27.

¹⁷ Kolossenzen 2,9.

¹⁸ Handelingen 2.

- dat zelfs de Egyptische geleerde Mohammed Abdoeh de tekst van de evangeliën voor authentiek verklaarde.
- En dat de visie dat er met de Bijbel geknoeid is voor de 11^e eeuw door geen moslim is geuit. En dat de tweede kalief, 9Umar, joden en christenen alleen beschuldigde van valse interpretatie van hun eigen geschriften.
- Dan iets over al de christelijke geleerden, waarop dr. Al-Johani zich beroept.
 - Het is waar dat er christelijke theologen zijn, die net als hij kritiek hebben op de Bijbel en op de oude christelijke geloofsbelijdenis. In de westerse wereld bestaat nu eenmaal vrijwel onbeperkte vrijheid van meningsuiting en daardoor komt er meer diversiteit binnen het christendom aan het licht dan binnen de islam.
 - De passage van dr. Al-Johani over “sociale druk en academische reputatie” waarom niet veel meer geleerden eerlijk toegeven dat het christendom een leugen is, komt me voor als een doorzichtige projectie van de islamitische wereld op de westerse.
 - Daar staat tegenover
 - dat de geleerden waarop hij zich beroept, in het algemeen helemaal niet algemeen erkende gezaghebbende wetenschappers zijn. Je maakt je zelf overigens ook al verdacht met niet nader toegelichte uitdrukkingen als “de meest serieuze studies”.
 - En dat dezelfde geleerden
 - met hun historisch-kritische methode van het lezen van religieuze geschriften ook van de Kor’an niets heel zouden laten.
 - En met hun weezin tegen wonderen ook het verhaal van de maagdelijke geboorte van Jezus in de Kor’an hartstochtelijk zullen weerspreken.
 - Een grote misser is dat in de literatuurlijst wel het boek van Maurice Bucaille, *The Bible, The Qur’an and Science* wordt genoemd. Maar niet het boek van William Campbell, *The Qur’an and the Bible, In the light of history in science*, uit 1986, waarin het hele verhaal van Bucaille minutieus wordt ontkracht. Nou weet ik niet hoe oud het origineel van dr. Al-Johani, *The truth about Jesus*, is. In elk geval had het drs. Jeanette Ploeger gesierd, wanneer ze het boek genoemd had.
 - Nog iets over dr. Al-Johani’s pretentie dat de islam in tegenstelling tot het christendom wetenschappelijk is.
 - Dr. Al-Johani’s bewering dat er geen enkele tegenstrijdigheid bestaat tussen de islam en de wetenschap, impliceert een heel specifieke definitie van wetenschap. Dat de kor’an het betrouwbare Woord van God is, is namelijk als ze al niet falsifieerbaar is, zeker niet verifieerbaar.
 - De bewering van dr. Al-Johani in de epiloog – oorspronkelijk het voorwoord – dat “Naarmate de wetenschappelijke en bijbelse studies vorderen, deze de neiging vertonen meer in overeenstemming te zijn met de islam”, is
 - Aanvechtbaar: de negentiende-eeuwse socioloog Max Weber beweerde dat allee godsdiensten vanzelf wel zouden verdwijnen naar mate de “beschaving” zou voortschrijden. In het programma van Daphne Bunschoek werd dat in het voorjaar nog een keer weer herhaald door de atheïstische filosoof Herman Philipse, de schrijver van het “Atheïstisch manifest”, en één van de leraren van Ayaan Hirsi Ali.
 - De bewering is wel te onderzoeken. Het blijkt dat er moslims bestaan, die vroeger in de kerk gedoopt zijn. Waarvan velen overigens slechts in naam christen waren. Maar evengoed christenen, die van oorsprong moslim waren. Soms grote wetenschappers, zelfs belangrijke imams, die bij nader inzien Jezus Christus als Gods Zoon en hun Verlosser hebben geaccepteerd.
 - De reden dat dit minder aan het licht komt dan bekeeringen tot de islam is slechts de fysieke repressie. Velen die het huis van de islam verlieten om christen te worden, hebben hun keus met de dood moeten bekopen. Zelfs in Nederland zijn ze hun leven vaak niet zeker.

Ik wil eindigen met de christelijke “shahaada”, zoals door de apostel Paulus onder woorden gebracht in zijn eerste brief aan Timoteüs. Wij zingen over Jezus Christus:

*Ongetwijfeld is dit het grote mysterie van ons geloof:
Hij is geopenbaard in een sterfelijk lichaam,
in het gelijk gesteld door de Geest,*

*is verschenen aan de engelen,
verkondigd onder de volken,
vond geloof in de wereld,
is opgenomen in majesteit.¹⁹*

“De waarheid over Jezus”? Jezus is de Waarheid. Wat Hem tot een unieke profeet maakt, is niet zijn wonderlijke geboorte, zijn hemelvaart en terugkeer naar de aarde. Het is dat Hij de inhoud van zijn eigen boodschap is. Gods Zoon en onze Redder.

Moslims zijn van mening zijn dat de verkondiging van de ware islam een grote bijdrage kan zijn aan een vreedzame samenleving. Ze hebben in Nederland het recht om dat te doen.

Mijn stellige overtuiging is dat het geheim van het ware christendom niet minder de moeite waard is om door te vertellen. Verzoening met God. Verzoening van mensen onderling.

Een christelijke “jihaad” / "جهاد" zal de hele samenleving goed doen.

Verkondiging van het evangelie. Zonder agressie. Zonder persoonlijke gekwetstheid, want het gaat om de Heer!

Met de woorden van de profeet Zacharia:

Niet door eigen kracht of macht – zegt de HEER van de hemelse machten – maar met de hulp van mijn geest.²⁰

E-mail voor reactie / gesprek kan via www.maronline.nl, kopje contact; Ds. M. de Vries.

¹⁹ I Timoteüs 3,15.

²⁰ Zacharia 4,6.